



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GIRAUD (Yves), VAGANAY (Hugues),
« Avant-propos », *Le Premier Livre d'Amadis de Gaule*, I,
Chapitres I - XXI, p. 1-1

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10432-2.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10432-2.p.0007)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1986. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVANT-PROPOS

Les circonstances n'avaient pas permis à Hugues Vaganay de donner une édition critique du Premier Livre d'*Amadis* : comme il le disait à la fin de son avertissement, il avait envisagé de compléter le volume par un relevé des variantes et sans doute aussi par une préface présentant l'ouvrage. Mais il ne devait plus revenir à l'*Amadis*, dont il avait pourtant été le savant bibliographe.

Pour accompagner un nouveau tirage de ce titre depuis longtemps épuisé, au texte convenablement établi, mais dépourvu de tout accompagnement, nous avons cherché à rassembler quelques données sur l'ouvrage et sur son auteur, en mettant à profit les apports de l'érudition contemporaine qui a fait progresser nos connaissances sur bien des points (encore qu'il nous manque toujours une étude proprement littéraire et philologique de ce texte important), à donner aussi le minimum de renseignements utiles pour une lecture aisée de l'œuvre. Il n'y avait guère lieu de prévoir une annotation ; le glossaire se limite aux termes notoirement vieillis. Faute de pouvoir procurer une édition véritablement critique, nous nous sommes contenté d'un relevé partiel de variantes, qui prouve qu'Herberay a revu son texte de façon souvent significative.

Il nous reste à souhaiter qu'à tout le moins l'essentiel des aventures d'*Amadis*, soit les quatre premiers livres (dont la S.T.F.M. annonça la publication jusqu'en 1936), puisse bientôt être accessible au « lecteur bienveillant » pour recréer « son gentil esprit ». Plus importante encore serait une réédition des *Trésors*, œuvre méconnue et pourtant capitale pour l'histoire de la civilisation et des mentalités, du goût et de la civilité, et pour l'histoire littéraire tout court.

9 décembre 1985

Yves GIRAUD